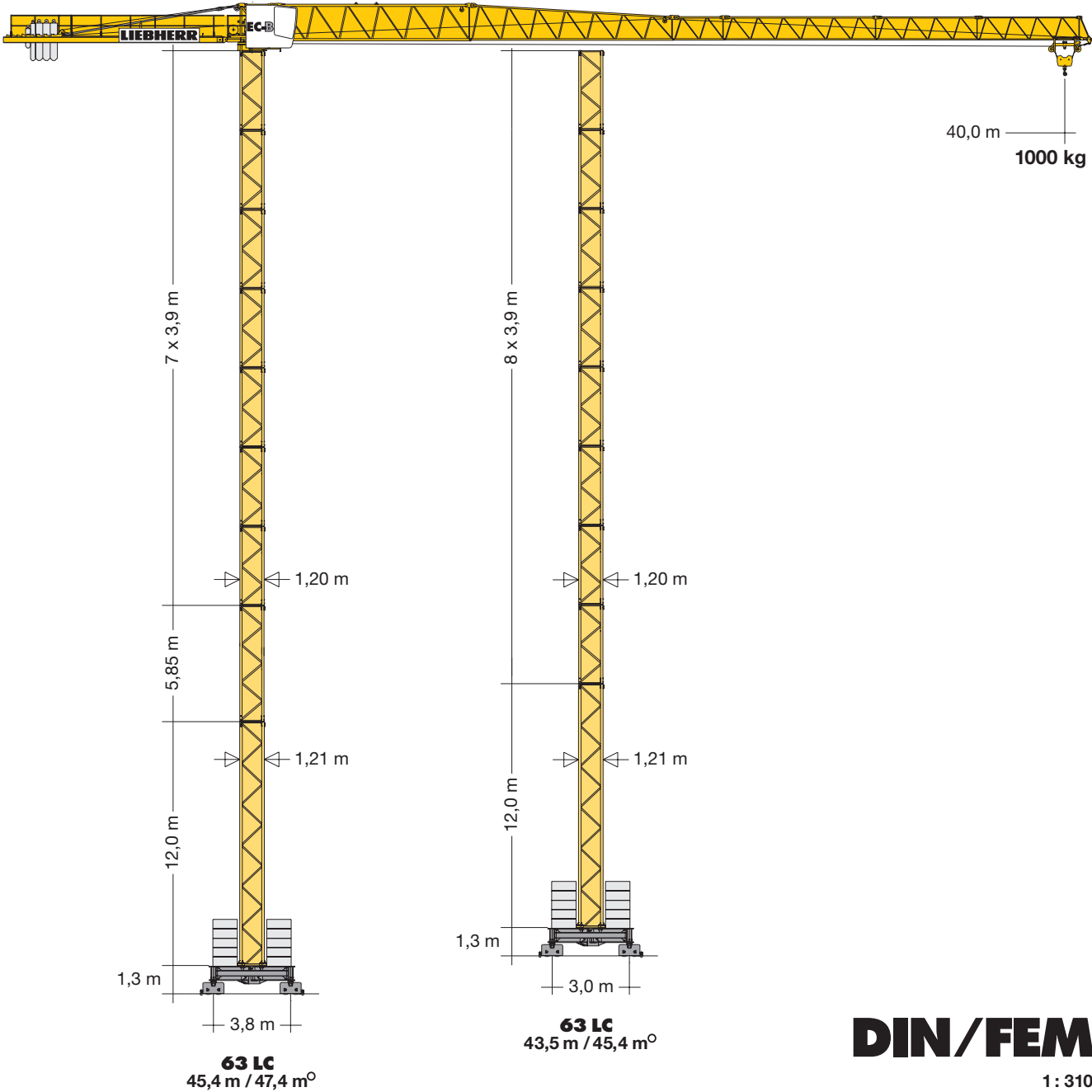




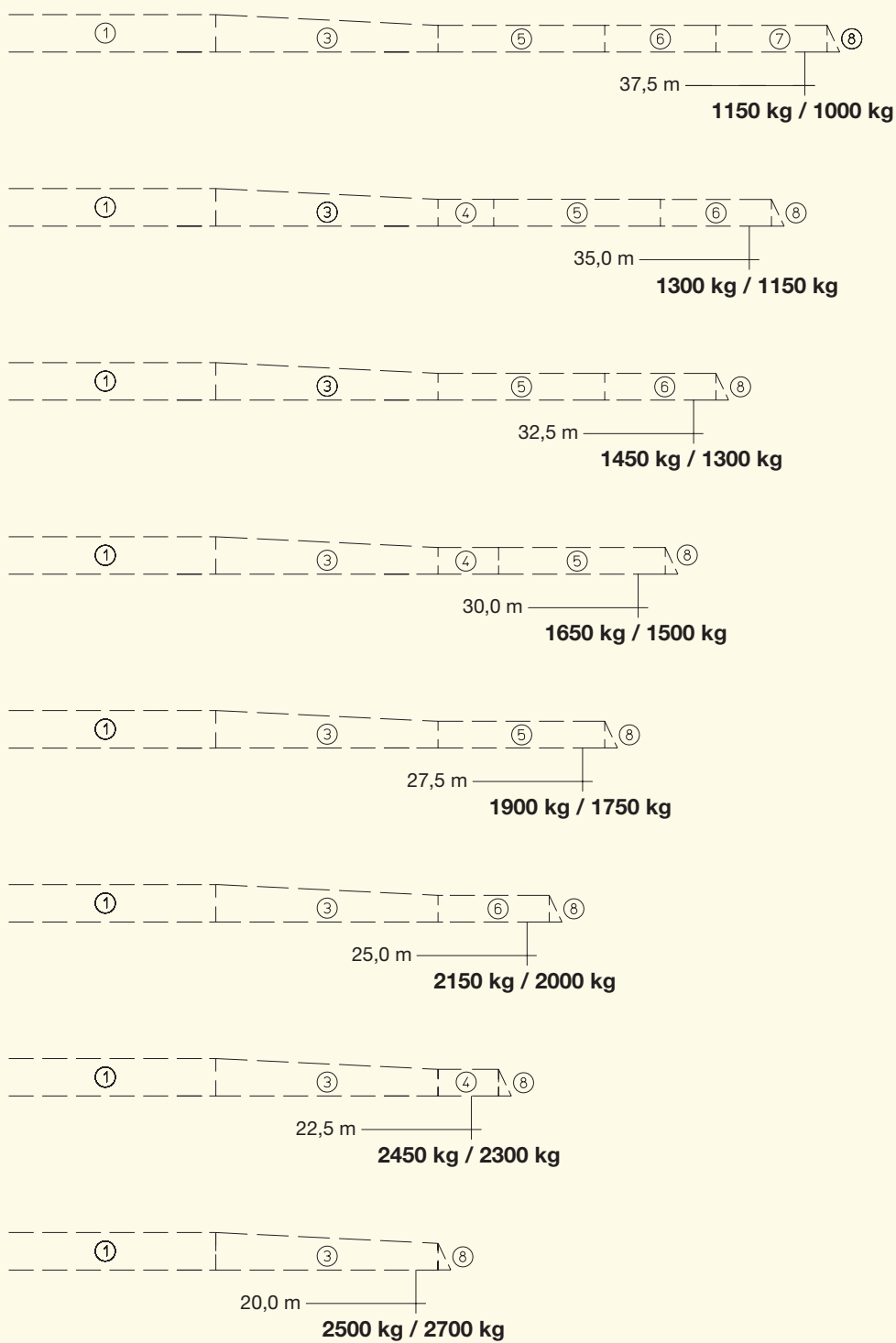
Turmdrehkran

50 EC-B 5

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre
Grúa torre / Guindaste de torre



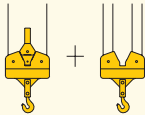
LIEBHERR





Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

															
			m/kg												
			10,0	12,5	15,0	17,5	20,0	22,5	25,0	27,5	30,0	32,5	35,0	37,5	40,0
m	r	m/kg													
40,0 (r = 41,5)	2,4–19,0 2500		2500	2500	2500	2500	2350	2050	1810	1620	1450	1310	1190	1090	1000
37,5 (r = 39,0)	2,4–19,8 2500		2500	2500	2500	2500	2470	2150	1900	1700	1530	1380	1260	1150	
35,0 (r = 36,5)	2,4–20,3 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2220	1960	1750	1580	1430	1300		
32,5 (r = 34,0)	2,4–20,6 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2250	1990	1780	1600	1450			
30,0 (r = 31,5)	2,4–21,1 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2320	2050	1830	1650				
27,5 (r = 29,0)	2,4–21,7 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2400	2130	1900					
25,0 (r = 26,5)	2,4–21,9 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2430	2150						
22,5 (r = 24,0)	2,4–22,1 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2450							
20,0 (r = 21,5)	2,4–20,0 2500		2500	2500	2500	2500	2500								
															
			m/kg												
			10,0	12,5	15,0	17,5	20,0	22,5	25,0	27,5	30,0	32,5	35,0	37,5	40,0
m	r	m/kg													
40,0 (r = 41,5)	2,4–18,4 2500	2,4–10,3 5000	5000	3990	3210	2660	2250	1940	1690	1480	1310	1170	1050	940	850
37,5 (r = 39,0)	2,4–19,1 2500	2,4–10,7 5000	5000	4160	3360	2790	2360	2040	1770	1560	1390	1240	1110	1000	
35,0 (r = 36,5)	2,4–19,6 2500	2,4–10,9 5000	5000	4280	3450	2870	2430	2100	1830	1610	1430	1280	1150		
32,5 (r = 34,0)	2,4–19,8 2500	2,4–11,0 5000	5000	4330	3490	2900	2470	2130	1860	1640	1450	1300			
30,0 (r = 31,5)	2,4–20,2 2500	2,4–11,3 5000	5000	4440	3590	2980	2540	2190	1910	1690	1500				
27,5 (r = 29,0)	2,4–20,8 2500	2,4–11,6 5000	5000	4590	3710	3080	2620	2270	1980	1750					
25,0 (r = 26,5)	2,4–20,9 2500	2,4–11,7 5000	5000	4620	3740	3110	2650	2290	2000						
22,5 (r = 24,0)	2,4–21,0 2500	2,4–11,7 5000	5000	4650	3760	3130	2660	2300							
20,0 (r = 21,5)	2,4–20,0 2500	2,4–11,9 5000	5000	4710	3810	3170	2700								



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

3,9m + 5,85m		5,85m	11,7m	63 LC											
10	8+1	6	3	39,7°	-	-	39,9°	-	40,0°	-	39,3°	-	38,1°	-	-
9	7+1			37,7	-	-	37,9	-	38,0	-	37,3	-	36,2	-	-
8	6+1	5		35,8	-	47,4°	36,0	47,6°	36,1	47,7°	35,4	47,0°	34,2	46,1°	-
7	5+1			33,8	45,4°	45,4	34,0	45,6	34,1	45,7	33,4	45,0	32,3	44,2	-
6	4+1	4	2	31,9	43,5	43,5	32,1	43,7	32,2	43,8	31,5	43,1	30,3	42,2	-
5	3+1			29,9	41,5	41,5	30,1	41,7	30,2	41,8	29,5	41,1	28,4	40,3	-
4	2+1	3		28,0	39,6	39,6	28,2	39,8	28,3	39,9	27,6	39,2	26,4	38,3	-
3	1+1			26,0	37,6	37,6	26,2	37,8	26,3	37,9	25,6	37,2	24,5	36,4	-
2	0+1	2	1	24,1	35,7	35,7	24,3	35,9	24,4	36,0	23,7	35,3	22,5	34,4	-
1	0			22,1	33,7	33,7	22,3	33,9	22,4	34,0	21,7	33,3	20,6	32,5	-
0		1		20,2	31,8	31,8	20,4	32,0	20,5	32,1	19,8	31,4	18,6	30,5	-
				18,2	29,8	29,8	18,4	30,0	18,5	30,1	17,8	29,4	16,7	28,6	-
		1		16,3	27,9	27,9	16,5	28,1	16,6	28,2	15,9	27,5	14,7	26,6	-
				14,3	25,9	25,9	14,5	26,4	14,6	26,5	13,9	25,8	12,8	24,7	-
		1		12,4	24,0	24,0	12,6	24,2	12,7	24,3	12,0	23,6	10,8	22,7	-
				10,4	22,0	22,0	10,6	22,2	10,7	22,3	10,0	21,6	8,9	20,8	-
		1		8,5	20,1	20,1	8,7	20,3	8,8	20,4	8,1	19,7	6,9	18,9	-
				6,5	18,1	18,1	6,8	18,3	6,9	18,4	6,2	17,7	5,0	16,9	-
		1		4,6	16,2	16,2	4,8	16,5	4,9	16,6	4,2	15,9	3,0	14,9	-
				-	12,3	12,3	-	12,5	-	12,6	-	11,9	-	11,0	-
				m	a)	b)	m		m		m		m		

° = Ohne Kabine / Without cabin / Sans cabine / Senza cabina / Sin cabina / Sem cabine

Weitere Hubhöhen sowie Klettern auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing on request. / Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure telescopaggio, su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado, consultar. / Outras alturas de elevação e ascensionamento, mediante consulta.

Antriebe

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos

	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	5,0 kW EDC
	0 ↔ 60,0 m/min 0 ↔ 63,0 m/min	1,5 kW FU 3,0 kW FU
	25,0 m/min 25,0 m/min	2 x 3,0 kW FU 2 x 4,0 kW
	 14,0 kW 29,0	

Stufe / Step Cran / Marcia Marcha / Marcha		kg	m/min
 3,2/14,0/14,0 kW WIW 210 MZ 402			
4 Lagen Layers Couches Strati Camadas Capas			
1	 2500	 2500	6,2
2	 2500	 2500	27,0
3	 1300	 1200	54,0
57,0 m/28,0 m LS-Trommel			
6 Lagen Layers Couches Strati Camadas Capas			
1	 2400	 2300	6,5
2	 2400	 2300	28,5
3	 1200	 1100	57,0
90,0 m/45,0 m LS-Trommel			
1	 4700	 4700	3,3
2	 4700	 4700	14,3
3	 2350	 2350	28,5



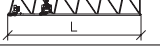
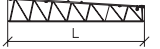
Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli / Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesì di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso.

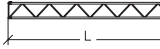
Kranoberteil

Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru
Parte superior grúa / Parte superior do guindaste

					L (m)	B (m)	H (m)	kg*
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qta. Cant. Cant.	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Plataforma giratória compl. Conjunto plataforma de giro			2,43	2,74	2,52	3520
2	1	Drehbühne / Slewing platform Ensemble mât cabine / Piattaforma girevole / Plataforma giratória compl. Conjunto plataforma de giro			2,43	1,99	2,52	3310
3	1	Podeste / Platforms Plates-formes / Pedana Plataformas / Plataformas			2,07 2,07 2,13	0,59 1,04 0,60	1,31 1,31 1,33	100 110 120
4	1	Kabine / Cabin Cabine / Cabina Cabina / Cabina			1,35	2,38	2,28	580
5	1	Gegenausleger / Counter-jib Contre-flèche / Contrabaccio Contrapluma / Contra-lança			11,02	1,39	0,66	2190
6	1	Podeste Gegenausleger / Counter-jib platforms Plates-formes de contre-flèche / Ballatoi controfreccia Plataforma contrapluma / Plataforma contra-lança			3,00	0,75	1,32	140
7	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio Pluma tramo primero / Base articulada de lança			10,05	1,23	1,95	① 1820
8	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança			2,69 7,68 5,17 5,17	1,10 1,10 1,10 1,10	1,25 1,24 1,23 1,23	④ 160 ⑤ 380 ⑥ 200 ⑦ 170
9	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança			10,20	1,10	1,83	③ 740
10	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section Pointe de flèche / Punta freccia Tramo punta de pluma / Cabeça de lança			1,24	1,11	0,44	⑧ 60
11	1	Laufkatze / Trolley Chariot / Carrello Carrito / Carrinho			1,60	1,28	0,78	163
12	1	Fahrkorb / Maintenance cage Nacelle d'entretien / Cestello di manutenzione Plataforma de mantenimiento			0,78	0,66	1,25	35

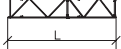
Turm

Tower / Mât / Torre
Torre / Torre

13	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo torre base / Peça de base de torre			12,00	1,42	1,42	3320
14	1	Turmstück / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre			3,90 m 5,85 m 11,70 m	4,17 6,12 11,97	1,20 1,20 1,20	970 1330 2450

Klettereinrichtung

Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru
Equipo de trepado / Acsórios p. subida no edificio

15	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. Cage télescopique cpl. / Gabbia de sopraelevazione compl. Torre de montaje completa / Peça de guia compl.			8,74	1,66	1,75	2680
16	1	Führungsstück Turmstück / Tower guide section Élément de mât télescopique / Gabbia de sopraelevazione Tramo torre de montaje / Peça de guia			3,90 m	4,17	1,66	1,66 1190
17	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members Système hydraul. avec traverses d'appui et de télesc. / Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepade / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida			2,00	0,90	0,80	530

Fundamentkreuz

Cruciform base / Châssis en croix / Carro della gru
Carro de guindaste / Base cruciforme

18	1	Tragholm I / Arm I Longeron I / Longherone I Brazo I / Travessa I			3,0 m 3,8 m	4,88 5,68	0,71 0,71	0,81 0,81	1550 1790
19	1	Tragholm II / Arm II Longeron II / Longherone II Brazo II / Travessa II			3,0 m 3,8 m	4,88 5,68	0,78 0,78	0,66 0,66	1340 1580
20	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telajo con gruppia propulsore Caja rodillo motriz / Quadra sem grupa de propulsão				1,31 0,96	0,66 0,38	0,61 0,42	630 280
21	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive Bogie fou / Telajo senza gruppia propulsore Caja rodillo conducido / Quadra com grupa de propulsão				1,04 0,38	0,33 0,31	0,61 0,42	330 200

* Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Pesì di componenti. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes.



Konstruktionsänderungen vorbehalten!
Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!
Si fa riserva di modifiche! / ¡Sujeto a modificaciones!
Salvo modificão da construação!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability.
Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni.
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer
responsabilidade quanto à informação fornecida.

120 P – 5139 H1 B3 DIN 15018 • BGL C.0.10.0045 / FEM (Section 1) – Krangruppe A3 • 04.07 / 6

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.
Polígono Industrial Agustinos, Apartado 4096, E-31014 Pamplona
☎ +34-948-29 70 00, Fax +34-948-29 70 29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com